

1882.
NEW ZEALAND.

NATIVE AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF).

NGA KUPU A TE KOMITI O TE RUNANGA MO NGA MEA MAORI.

COLONEL TRIMBLE, CHAIRMAN.

No. 28 of 1882.—Petition of HEKE.

PETITIONER prays for a return of lands in the Kaikoura District (Middle Island), but gives no reason for her request.

I am directed to report as follows:—

That, in 1877, the Committee reported as follows: "The Committee has not been able to obtain any specific evidence in support of the petitioner's claim, and have therefore no opinion to report." The Committee has no further recommendation to make.

15th June, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 28 of 1882.—Pukapuka-inoi a HEKE.

E INOI ana te kai-pitihana kia whakahokia ki a ia etahi whenua i Kaikoura (Waipounamu) engari kaore e ki mai ana i nga take i tono ai ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

I te tau 1877 i penei te kupu a te Komiti: "Kaore i taea e te Komiti tetahi mohiotanga tuturu mo runga i te tono a te kai-inoi no reira i kore ai he whakaaro ma ratou." Heoi kaore he kupu ke atu a te Komiti.

15 Hune, 1882.

No. 8 of 1882.—Petition of HORI TAUROA.

PETITIONER states that a sum of £200 was paid to the children of Kaihau for the canoe "Tokiatapiri," whilst he had got nothing. He says he was entitled to a part of the price, and prays it may be paid to him.

I am directed to report as follows:—

That the Government has fairly met all just claims in regard to this canoe, and the matter ought not to be reopened.

15th June, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 8 of 1882.—Pukapuka-inoi a HORI TAUROA.

E KI ana te kai-pitihana e £200 nga moni i utua ki nga tamariki a Kaihau mo tetahi waka mo "Tokiatapiri" na kaore rawa tetahi moni i riro i a ia. E ki ana ia e tika ana kia riro i a ia tetahi wahi o aua moni na he inoi tenei nana kia utua atu te wahi ki a ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Kua whakaritea e te Kawanatanga nga tono tika katoa mo taua waka, a me kaua e whakapuaretia ano tenei korero.

15 Hune, 1882.

No. 48 of 1882.—Petition of RUTA MANUAHURA TAPSELL.

PETITIONER states that in 1877 she had petitioned for land; that Captain Mair had been appointed to examine into her claim, and had advised that she should receive 75 acres; that she thought this award insufficient, and applied for more near Maketu; that Government had offered her 75 acres in the Waikato country, and that to this she strongly objects. Petitioner prays that she should receive either Waipahihi, or 150 acres at Maketu, or other compensation.

I am directed to report as follows:—

That the Government proposition to give 75 acres was liberal, and that it is the fault of the petitioner herself that she is not in possession. The Committee has no recommendation to make.

15th June, 1882.